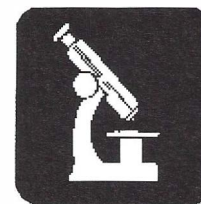


Aproximación a la recuperación bibliográfica en Medicina Naturista

Dr. Alejandro Arteché (Médico Naturista)



THE SEARCH OF BIBLIOGRAPHY IN NATURIST MEDICINE, NATIONAL AND INTERNATIONAL DATABASES. ARTECHEA.

Keywords: *Naturist medicine, Complementary Medicine, Bibliography, Databases, Keywords, Iridology.*

English Abstract: *Classic and new repertorioms of Complementary Medical Bibliography (Indice Médico Español, Index Medicus, Excerpta Médica, Pascal-Explore, Biological Abstracts, Science Citation Index, Current Contents, Medexpres, Complementary Medicine Index, PIC). The use of Keywords. Example of searching in Complementary Medicine (Iridology).*

1.- INTRODUCCIÓN

Este trabajo pretende estudiar de forma rigurosa, aunque no exhaustiva, las características de la recuperación bibliográfica en medicina naturista. No busco con él encontrar los artículos referidos a un tema puntual (excepto dos ejemplos concretos: Iridología y el polémico artículo de Davenas y Benveniste en Nature), sino dar una visión panorámica y general de la búsqueda de material bibliográfico naturista, adentrarme en los repertorios con más utilidad para esta disciplina, mostrar los criterios de diferenciación frente a la investigación bibliográfica en otras actividades, detallar un procedimiento útil de investigación documental; y por último realizar un análisis crítico de los resultados.

Antes que nada, hay que clarificar la expresión "Medicina Naturista". Con este término me refiero a un criterio médico que deposita en la "vis medicatrix naturae" la capacidad curativa, y que piensa que el médico con su arte debe servir a esta capacidad curativa de la naturaleza humana. Lo que cura es la naturaleza del hombre, y no los remedios llamados "naturales", que son meros auxiliares. Estos conceptos los vemos claramente expuestos en esta cita del profesor Palafox:

«Pero casi siempre que una frase de Paracelso suena a "naturista" porque pone en "la Naturaleza" el arqueo capaz de devolver la salud, no se está refiriendo a nuestra naturaleza al modo hipocrático, sino a la oculta virtud que en un remedio (mineral, vegetal o animal) ajeno a nosotros, se encierra y que podrá curarnos. "La naturaleza es la farmacia de Dios", no quiere decir en su pluma -salvo rara excepción contradictoria- que los seres vivos hayan sidocreados con una tendencia a conservar su normalidad, sino que el buen Dios ha jugado a esconder entre la Naturaleza creada el remedio para cada enfermedad que sufrimos, y sólo algunos escogidos, como el gran Paracelso,

saben cómo encontrarlo y aplicarlo. Lo cual, más que al naturismo evoca "la medicina de los arcanos y los específicos", eso sí: de extracción natural.

Lo cual no desmerece, sino que centra en su justo término la utilidad de la Higiene Terapéutica (dieta, ayuno, hidroterapia, fisioterapia, balneoterapia, ejercicio-reposo, psicoterapia de apoyo...), la Fitoterapia, la Homeopatía, la Acupuntura, etc.

2.- MATERIAL Y MÉTODOS

He trabajado principalmente en la sección de referencia y documentación de la Biblioteca Central de la Universidad del País Vasco (aparte de en el PIC y en la hemeroteca de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zaragoza).

2.1.- Repertorios clásicos de bibliografía revisados

A.- *Indice Médico Español*

Es un repertorio de referencias bibliográficas. Hasta la actualidad, es la única base de datos de información médica española. Se publica trimestralmente y explora aproximadamente 180 revistas españolas. Lo edita el IBIM (Centro de Documentación e Informática Biomédica) de Valencia, desde 1965.

Está estructurado en dos apartados: Índice de Materias, según los términos más importantes del título (repertorio de lenguaje natural); Índice de Autores por orden alfabético, y en algunos números aparece una relación de las revistas analizadas,

B.- *Suplemento Internacional del Índice Médico Español*

Es un índice de referencia bibliográfica que recoge los trabajos de autores españoles publicados en el extranjero. Es anual. Como el Índice Médico Español, es publicado por el IBIM (desde 1968).

**Lo que cura
es la
naturaleza
del hombre,
y no los
remedios
llamados
naturales.**

C.- Index Medicus.

Repertorio de referencias bibliográficas de amplio espectro en medicina. Es publicado mensualmente por la National Library of Medicine, y recoge unas 3.500 revistas. En la sección de referencia y documentación de la Biblioteca Central de la Universidad del País Vasco se encuentra informatizado (búsqueda en CD ROM) desde 1983.

Está estructurado en Índice de Materias y de Autores ordenados alfabéticamente. Los títulos están traducidos del idioma original (que también aparece) al inglés.

D.- Excerpta Medica.

Repertorio de resúmenes de biomedicina publicado por Elsevier Excerpta Medica de Amsterdam. Explora 3.700 revistas, y aparecen unos 10 números al año. Selecciona los artículos que le parecen mejores. Posee 48 secciones temáticas, que van desde la Anatomía hasta la Farmacología (dentro de esta última, existe un apartado dedicado a las plantas medicinales). Cada número incluye un índice completo de materias.

E.- Pascal - Explore.

Repertorio de resúmenes muy breves, creado por el Centro de Documentación Francés, y que explora mensualmente unas 5.000 revistas de todas las ciencias.

F.- Biological Abstracts.

Es un repertorio de resúmenes amplios editado en Estados Unidos; revisa 6.000 revistas de todos los temas relacionados con el ser vivo. Podemos entrar en este índice por 4 vías: a) Índice de Autor (Author Index), b) Índice Taxonómico (Biosystematic Index), c) Índice de Especies (Generic Index), d) Índice de Palabras Clave (Subject Index).

G.- Science Citation Index.

Repertorio de citas que analiza las 3.500 revistas científicas más citadas. El propio repertorio se encarga de crear los "rankings" de citación, impacto, etc. Las secciones principales de que está compuesto son: a) Listado alfabético de Autores Fuente (Source Index), b) Listado alfabético de Materias (Permuter Subject Index), c) Listado alfabético de Autores seguido por los autores que les han citado (Citation Index), c) Sección dedicada al Análisis Bibliométrico de las revistas (Journal Citations Reports).

H.- Current Contents.

Es un repertorio de alerta o de bibliografía relevante, con dos secciones: Life Science y Clinical Practice. Se publica semanalmente, dándose la circunstancia de que los sumarios de las revistas llegan al usuario antes que la propia publicación se haya impreso y distribuido.

I.- Medexpres.

Es una revista mensual que publica los sumarios

de las principales revistas de ciencias de la salud de lengua francesa. Cada número comprende: a) Un editorial científico, b) Los sumarios suministrados por los editores (texto en francés y su traducción inglesa), c) Avisos de aparición y análisis de obras médicas o en reedición, d) Informaciones concernientes a reuniones y congresos, e) Un índice analítico.

2.2.- Otro tipo de repertorios revisados

A.- Complementary Medicine Index.

El Complementary Medicine Index es la alternativa al Index Medicus. Contiene secciones separadas de acupuntura, homeopatía etc. Este servicio mensual ayuda a encontrar las referencias de artículos que han sido publicados en las principales revistas médicas, en las publicaciones de medicina no ortodoxa y en varias publicaciones populares. Sólo se suministra el título del artículo, el autor, y una referencia específica a la publicación en la que aparece. Está editado por la British Library y aparece mensualmente.

B.- PIC (Punto de información cultural).

Es una iniciativa del Ministerio de Cultura orientada a la producción de bases de datos de contenido cultural. Posee varias bases de datos divididas en áreas temáticas. La que más nos interesa en este caso es la sección bibliográfica que incluye los libros editados en España.

C.- Catálogo de publicaciones de la librería verde.

Es un ejemplo de selección bibliográfica, realizada con un motivo comercial, por una librería especializada en medicina naturista.

2.3.- Descripción del procedimiento seguido en la investigación.

A.- Perfil de búsqueda utilizado.

He seleccionado una serie de **palabras clave** para representar, de una manera general, la medicina naturista. Conscientemente, no he entrado en tres campos: psicología, nutrición (excepto vegetarianismo) y rehabilitación, ya que pertenecen de igual manera a la perspectiva médica ortodoxa como a la naturista y la búsqueda bibliográfica en estos apartados desde un ángulo naturista, adquiere unas características muy peculiares.

Palabras clave:

- | | |
|------------------------|-----------------|
| • Acupuncture | • Vegetarianism |
| • Alternative medicine | • Termalism |
| • Balneology | • Naturopathy |
| • Holistic health | • Iridology |
| • Homeopathy | • Hydrotherapy |

Modificaciones:

Al leer en uno de los artículos encontrados (Townsend Letter for Doctors) que el príncipe Carlos de Inglaterra había popularizado el término "medicina complementaria" y que ahora es de uso común en Europa, prefiriéndose al término "medicina alternativa", he añadido a la búsqueda ese término. En algunos repertorios también he buscado por la palabra "natural".

B.-Procedimiento seguido en la investigación.

He buscado por las **palabras clave** en los siguientes repertorios:

- Índice Médico Español (Enero-Marzo 1988, Abril-Junio 1988, Julio-Septiembre 1988).
- Suplemento Internacional del Índice Médico Español (1987).
- Index Medicus (Enero 1988 - Abril 1989).
- Biological Abstracts (Enero-Marzo 1989).
- PIC.

He buscado el término **Iridología** en:

- Índice Médico Español (1986, 1987, Enero-Septiembre 1988).
- Suplemento Internacional del Índice Médico Español (1987).
- Index Medicus (1985, 1986, 1987, 1988, Enero-Abril 1989).
- Biological Abstracts (1988, Enero-Marzo 1989).
- Complementary Medicine (Febrero 1988 - Abril 1989).
- PIC.

En las revistas: *Natura Medicatrix* (1987-89), *Integral* (1987-88) y *Medicina Holística* (1986-89).

He reunido todas las revistas que he encontrado de medicina naturista (españolas y extranjeras), he revisado la aparición de dichas revistas en el catálogo de publicaciones periódicas que posee la Universidad del País Vasco y en el catálogo de la hemeroteca de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zaragoza.

He buscado el número de citas que tuvo el artículo "Degranulación de los basófilos humanos inducida por diluciones muy altas de un antisuero anti-IgE" (y cuales fueron éstas citas) en 1988; ese artículo causó un gran impacto en el mundo naturista. También he analizado el índice de impacto de la revista *Nature*.

3.- RESULTADOS

A.- Siguiendo el perfil de las palabras clave, he encontrado:

- Índice Médico Español: 12 artículos.
- Suplemento Internacional del Índice Médico Español: ningún artículo.
- Index Medicus: 652 artículos.
- Biological Abstracts: 12 artículos (todos ellos de Acupuntura).
- PIC: 205 libros

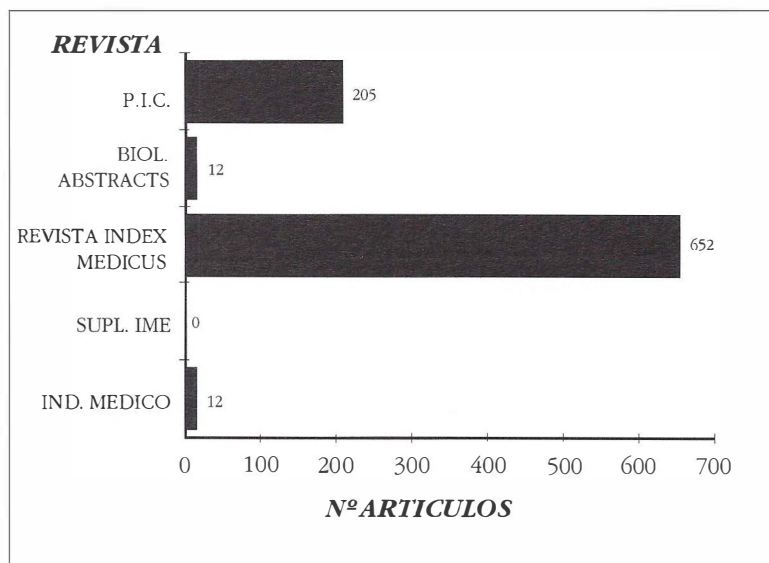


Fig. 1: Nº de artículos según el repertorio utilizado

B.- Buscando por el término Iridología he encontrado los siguientes artículos:

- Índice Médico Español: ningún artículo.
- Suplemento Internacional del Índice Médico Español: ningún artículo.
- Index Medicus: 6 artículos.
- Complementary Medicine Index: 6 artículos.
- *Natura Medicatrix*: 1 artículo.
- *Medicina Holística*: 3 artículos.
- *Integral*: 1 artículo.

Lista de los artículos

ANONYMOUS, "The eyes have it - 'it' being a guide to your state of health (News)", **Independent**, Jan 3. (Complementary Medicine Index, February 1989, Vol.4, Part.2.)

BERDONCES I SERRA J.L., "La iridología; método de evaluación del estado de salud", **Medicina Holística**, Nº 10, Marzo, 1988, pp. 38-40.

COLTON S.; COLTON J., "An ABC of alternative medicine, Iridology" **Health visit**. 1987, April, 60 (4): 121. (Index Medicus, 1987.)

DONNELLY W.J.; SPYKERBOER J.E.; THONG Y.H., "Are patients who use alternative medicine dissatisfied with orthodox medicine?" **Medical Journal of Australia**, (Sydney), 1985, May, 13; 142 (10): 539-41. (Index Medicus, 1985.)

GRISO SALOME J., "Holistic iridology as a global vision of the human being", **Townsend Letter for Doctors**, 1989, 69: 156-59. (Complementary Medicine Index, Vol.4, Part.4. Abril 1989.)

GRISO SALOMÉ J., "Investigación de Vanguardia: iridología holística, como visión global del ser humano", **Medicina Holística**, Nº 2, Septiembre, 1986, pp.46-47.

KAMENEVA-OP, ALEKESEEV-VF, LEVITSKAIA-SV, "Iridodiagnosis of pancreatic pathology in childhood", **Pediatrica**, 1988 (5): 62-5, (Iridodiagnostika patologii podzheludochnoi zhelezy v detskom vozraste). (Index Medicus 1988.)

El Príncipe Carlos de Inglaterra ha popularizado el término "Medicina Complementaria" que ahora es de uso común en Europa.

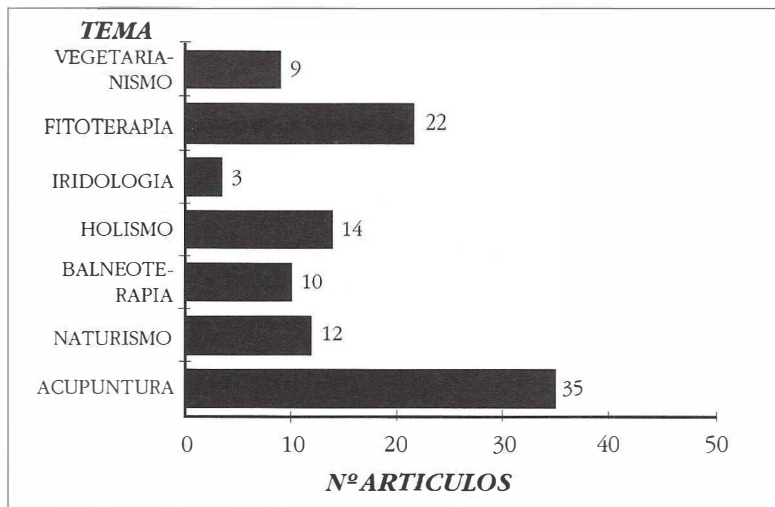


Fig. 2: Proporción temática de los artículos ballados.

KNIPSCHILD P., "Looking for gall bladder disease in the patient's iris", **British Medical Journal**, 1988 Dec, 17;297 (6663): 1578-81. (Complementary Medicine Index, February 1989, Vol.4, Part.2.)

LEVITON R., "The holographic body", **EastWest**, 1988. August, 18 (8): 36-46. (Complementary Medicine Index, Vol.3, Part.9, Sept. 1988.)

OFFRET G., "Iridologie (review)", **Bulletin de la Academie Nationale de Medicine** (Paris), 1987, Octubre. 171 (7): 957-60. (Complementary Medicine Index, Vol.3, Part.8, 1988.)

PAVLOVRAICHOR. y ZAKOVAN., "Iridología en patología respiratoria, la percepción de la luz en casos de inflamación pulmonar aguda", **Natura Medicatrix**, Nº 20, Primavera, 1989, pp. 19-22.

POPESCU M.P.; WANIEK D.A., "Improved iridodiagnostic method: possibilities of computerized iridology" **Revista de Chirurgie, Oncologie, Radiologie, ORL, Oftalmologie, Stomatologie. Seria: Oftalmologie**, (Bucaresti), 1986, Jan-Mar, 30 (1): 29-33. (Perfectionarea metodei iridodiagnostice; posibilitati de computerizare a iridologiei). (Index Medicus, 1986.)

ROSELLO J. y JOSAN, "El iris y el carácter", **Integral**, Nº 94, Octubre, 1987, pp. 230-233.

RUBIO SAEZ C., "Constituciones iridológicas según Deck", **Medic. Holística**, Nº 1, Junio, 1986, p. 51.

VEL'KHOVER-ES, PASHNEV-VIA, NAZARENKO-KP, "The effectiveness of rapid iridodiagnosis in mass examinations in a polyclinic", **Voenn-Med-Zh.**, 1988 Jun (6): 36-8. (Effektivnost' ekspress-iridodiagnostiki pri massovykh obsledovaniyakh v poliklinike). (Index Medicus 1988.)

VINTS-LA, "Difficulties in iridodiagnosis", **Voenn-Med-Zh.**, 1988, Sep (9): 52-4, (trudnosti iridodiagnostiki). (Index Medicus 1988.)

WANIEK D., "An interpretation of the Chinese body clock in terms of the Foh theory", **Alternative Medicine**, 1989. 3 (1): 45-9. (Complementary Medicine Index, Vol.4, Part.4, Abril 1989.)

C.- Lista de revistas naturistas españolas y extranjeras encontradas:

Revistas españolas:

BOLETIN DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE HIDROLOGIA MEDICA, "Anales de la Sociedad Española de Hidrología Médica", Madrid

CUADERNOS DE SIMBOLOGIA Y NATURISMO, "Naturismo, Simbología, Estudios Tradicionales, Ecología, Orientalismo" (trimestral), Valencia.

GENTE SANA, "La revista de la ciencia de la salud" (mensual), Barcelona.

HEILPRAKTIKER, "Publicación informativa periódica especializada en Naturopatía, Homeopatía y Medicina Tradicional China" (bimensual), Barcelona.

INTEGRAL, "Ecología, Salud y Vida Natural" (mensual), Barcelona.

MEDICINA BIOLOGICA, "Revista para la investigación Holística y Síntesis de la Medicina" (trimestral), Madrid.

MEDICINA HOLISTICA, Madrid.

MEDICINA NATURAL (Centro Español de), Madrid.

NATURA MEDICATRIX, "Revista profesional trimestral para el estudio y la difusión de las Alternativas Sanitarias", Barcelona.

Revistas extranjeras:

BIOThÉRAPIE, Cahiers de, (trimestral), Paris.

COMPLEMENTARY MEDICINE (The Journal of), Journal of the Institute for Complementary Medicine (mensual), Londres.

DE NATURA RERUM, International Medical Review for Documentation and Information (trimestral), Heidelberg, R.F.Alemania.

EASTWEST JOURNAL, The Secrets of Better Bread (mensual), EE.UU.

HEALTH NATURALLY, The Foundation (bimensual), Cheshire.

HEALTH AND NATURE (Australian), The Family Health Magazine, Mapleton, Australia.

HEALTH SCIENCE, Living in Harmony with Nature (bimestral), Florida, EE.UU.

HOLISTIC MEDICINE (The British Journal of), Londres.

IRIDOLOGY REVIEW, Journal of the National Iridology Research Association (trimestral), EE.UU.

TOWNSEND LETTER FOR DOCTORS, An Informal Newsletter for Doctors Communicating to Doctors (bimensual), EE.UU.

D.- Catálogos universitarios:

Ninguna de estas revistas aparece en el catálogo de publicaciones periódicas que posee la Universidad del País Vasco (ni ninguna de las revistas encontradas en los repertorios que han publicado artículos de Iridología). Tampoco aparecen en la lista de revistas de la hemeroteca de la Facultad de Medicina de Zaragoza.

E.- Autores (y sus artículos) que han citado el artículo de DAVENAS y BENVENISTE aparecido en la revista Nature:

ANON, *Lancet*, 2, pag.117, 1988.

BEREZINA A., "Isotopic randomness as a biological factor", *Biol. J. Linn.*, 35 (2): 199-203, 1988.

BONINI S., "Evidence of non-reproducibili", *Nature*, 334 (6183): 559, 1988.

DANCHIN A., "Explanation of Benveniste", *Nature*, 334, (6180): 286, 1988.

FIERZ W., "Explanation of Benveniste", *Nature*, 334, (6180): 286, 1988.

FISHER P., "Orthodoxy and homoeopathy", *Nature*, 335, (6188): 292, 1988.

FRIEDJUNG M., "Magic results", *Nature*, 334, (6184): 646, 1988.

GIBSON R.G., "Controversy continues", *Nature*, 335 (6187): 200, 1988.

GLICK J.L., "Only the smile is left", *Nature*, 334 (6181): 376, 1988.

LASTERS I., "Explanation of Benveniste", *Nature*, 334 (6180): 285-286, 1988.

MADDOX J., "Waves caused by extreme dilution", *Nature*, 335 (6193): 760-763, 1988

METZGER H., "Only the smile is left", *Nature*, 334 (6181): 375, 1988.

NISONOFF A., "Explanation of Benveniste", *Nature*, 334 (6180): 286, 1988.

OPITZ K., "Explanation of Benveniste", *Nature*, 334 (6180): 286, 1988.

PETSKO G.A., "Unreproducible results", *Nature*, 335 (6186): 109, 1988.

PLASTERK RHA, "Explanation of Benveniste", *Nature*, 334 (6180): 285, 1988.

REILLY D.T., "Explanation of Benveniste", *Nature*, 334 (6180): 285, 1988.

SEAGRAVE J.C., "Evidence of non-reproducibility", *Nature*, 334 (6183): 559, 1988.

SUSLICK K.S., "Ony the smile is left", *Nature*, 334 (6181): 375-376, 1988.

F.- Puestos de la revista Nature:

- Según el factor de impacto (Impact Factor), ocupa el puesto nº 12.
- Según la rapidez con que es citada (Inmediacy Index), ocupa el puesto nº 5.

4.- ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

4.1.- Conclusiones después de estudiar los datos bibliográficos.

1.- Ateniéndonos al resultado de la búsqueda se pueden diferenciar dos campos concretos:

a) Acupuntura, homeopatía, balneoterapia, plantas medicinales; los cuales son bastante aceptados y aparecen en muchos repertorios.

b) Iridología, Naturismo, etc., que aparecen poco en los repertorios.

Esto puede deberse a la tradicional aceptación de la hidrología médica, fitoterapia, acupuntura, y homeopatía. El naturismo y la iridología se siguen considerando campos extracientíficos.

2.- El Complementary Medicine Index, es un índice de referencia indispensable para la búsqueda

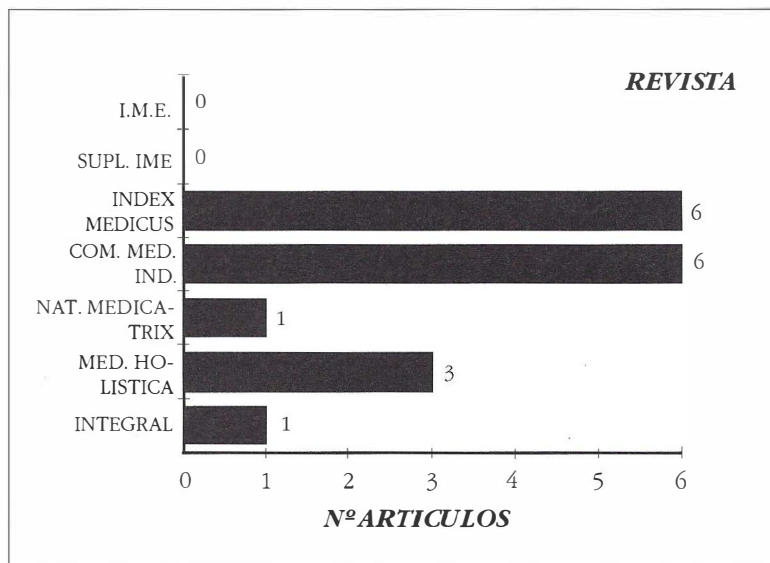


Fig. 3. Artículos de Iridología hallados en los repertorios

bibliográfica en medicina naturista.

3.- La ausencia de revistas naturistas, y de otras que hayan publicado artículos sobre el naturismo, en la biblioteca de la Universidad del País Vasco, se convierte en un grave problema (casi insalvable) para la búsqueda bibliográfica en Medicina Naturista.

4.- Los autores españoles no publican artículos sobre naturismo en revistas extranjeras, o si lo hacen, no son revistas que recoja el Suplemento Internacional del Índice Médico Español.

5.- En la mayoría de las revistas naturistas no se siguen las normas de publicación del Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas.

6.- Es necesario ampliar la búsqueda bibliográfica a repertorios no científicos, como el PIC o a los catálogos de librerías especializadas (el mismo Complementary Medicine Index incluye artículos de revistas populares).

7.- En los índices de clasificación por materias de los repertorios (excepto el Complementary Medicine Index y el apartado del Excerpta Medica, dedicado a las plantas medicinales), no aparecen secciones dedicadas a medicina naturista.

8.- Por último, y debido a estos factores especiales, en el ámbito naturista no existen los problemas de ética que comenta Herranz y no se da la plaga de coautores ficticios y publicaciones repetidas que caracterizan al mundo científico.

4.2.- Resumen de uno de los artículos hallados.

"La iridología; método de evaluación del estado de salud".

La historia de la iridología comienza en el siglo XIX con Ignatz Von Peczely (Húngaro) y su primera gráfica del iris. Posteriormente Nils Liljequist (Sueco), Henry Lindlahr (Americano), Henry Lahn (Americano), Vanier (Francés), Bidaurrezaga (Español), continúan desarrollandola. En la actualidad tiene gran

aceptación en Alemania (Deck), Estados Unidos (Jensen), y varios médicos la practican en España.

Existen mapas del iris en los que se sitúan los diferentes órganos del cuerpo, aunque hay escuelas que divergen en la localización de los órganos, como la Escuela de Iridología Renovada. En el iris se puede observar la toxicidad acumulada en el cuerpo (en forma de pigmentos). Muchos de los signos irídicos no traducen enfermedades actuales, sino tendencias mórbidas; por eso, se pueden utilizar para la prevención de enfermedades futuras.

Los límites: el diagnóstico por el iris, debe ser apoyado por una buena historia clínica y por la realización de las pruebas diagnósticas complementarias que necesitemos.

Conclusión: La iridología es un método diagnóstico útil, aunque ciertos conceptos naturistas (toxiemia), choquen con las ideas predominantes; pero, se debe huir del fanatismo por este método. Con el desarrollo de la macrofotografía, esta técnica se ha desarrollado enormemente, iniciándose estudios más fiables para entender el significado de los signos del iris.

4.3.- Marcha bibliográfica.

Inspirada en el sistema que propone Romano, de tal manera que siguiéndola podemos conocer la mayoría de la bibliografía sobre un tema determinado, en este caso el naturismo.

Marcha bibliográfica:

- 1.- Complementary Medicine Index
- 2.- PIC, Catálogos de Librerías Especializadas (Librería Verde)

3.- Index Medicus

4.- Biological Abstracts

5.- Indice Médico Español

6.- Science Citation Index

7.- Suplemento Internacional del Indice Médico Español.

BIBLIOGRAFIA

AMAT NOGUERA N., *Documentación científica y nuevas tecnologías de la información*, 2ª Ed., Madrid, Pirámide, 1988.

BERDONCES I SERRA J.L., "La iridología; método de evaluación del estado de salud", *Medicina Holística*, N° 10, Marzo, 1988, pp. 38-40.

COMITE INTERNACIONAL DE EDITORES DE REVISTAS MEDICAS, "Normas uniformes para los originales enviados a las revistas biomédicas", *Medicina Clínica*, Barcelona, 1985, 84, pags. 184-188.

DAVENAS E; BENVENISTE J. et AL., "Human basophil degranulation triggered by very dilute antiserum against IgE", *Nature*, Vol.333, 1988.

HERRANZ G., "Estilo y ética. La nueva edición de las normas del Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas", *Medicina Clínica*, Barcelona 1985, 84 pags. 189-190.

LIBRERIA VERDE, *Catálogo de publicaciones*, Madrid, 1988.

PALAFOMARQUES, S., "La enfermedad en la medicina naturista" *El médico*, nº 198-199, 1986.

ROMANO, D., *Elementos y técnicas del trabajo científico*, 4ª Ed., Barcelona, Teide, 1973.

Dirección del autor:

Alejandro Arteché García
C/ Euskalduna nº 8, 6º D
48008 BILBAO (Vizcaya).

NORMAS DE INTERÉS PARA LA PUBLICACIÓN DE ARTÍCULOS EN NATURA MEDICATRIX

1. Se admitirán temas relacionados con los diversos apartados que consta la revista, preferiblemente originales, aunque también se pueden someter a publicación traducciones inéditas o textos de ediciones agotadas (en caso de traducciones, se adjuntará una copia del original). El Consejo de Redacción se reserva el derecho de rechazar los trabajos que considere inapropiados o de proponer las modificaciones o aclaraciones que considere pertinentes, sin necesidad de justificar sus decisiones.

2. Los originales deberán ir escritos en castellano, y si se desea, pueden contener resúmenes en inglés, francés, o cualquiera de las lenguas oficiales en el estado español.

3. Los trabajos se pueden enviar mecanografiados o bien en diskette (**Formato ASCII o Wordperfect**, para ordenadores PC compatibles), en cuyo caso deberán acompañarse de una copia impresa. El envío de diskettes facilita enormemente el trabajo de redacción, y evita que se puedan producir transcripciones erróneas de lo expresado por el autor, por lo que recomendamos ésta forma de envío.

4. Si se envían los trabajos mecanografiados, se presentarán escritos a máquina y a doble espacio, en tamaño folio o Din A-4. Las hojas irán numeradas correlativamente en el centro superior. En la primera página constará el título y el nombre del autor, mientras que en la última página habrá de constar la dirección completa y el teléfono del autor,

así como la actividad profesional que realiza o su título o cargo más destacado.

5. Es oportuno encabezar el trabajo con una entrada o resumen sucinto del trabajo, de aproximadamente unas 150 palabras, que servirá en todo caso para elaborar el resumen en inglés (English Abstract) y las palabras clave (Keywords).

6. Las palabras o frases que por requerir un énfasis especial deban aparecer en letra cursiva se subrayarán con una línea recta. Las palabras que se desee aparezcan con letra negrita, se subrayarán con una línea ondulada (o bien en negrita, si se tiene la posibilidad).

7. El margen derecho será más amplio de lo usual para facilitar las tareas de corrección ortográfica y de estilo de la redacción de NATURA MEDICATRIX.

8. **SE ENVIARÁN DOS COPIAS DE CADA ARTÍCULO**, que no es necesario que sean los originales, siempre que las copias tengan una calidad de reproducción adecuada para su lectura fácil. Las tablas y figuras habrán de enviarse siempre en ORIGINAL, para permitir una correcta reproducción. Se evitarán las fotografías a menos que sean indispensables para la comprensión adecuada del artículo. Recomendamos a los posibles autores que envíen ilustraciones o dibujos en BLANCO Y NEGRO. Las ilustraciones, dibujos o tablas no superarán el tamaño de 10 x 12 cm., debido a que tamaños mayores no los capta nuestro scáner.

9. La Redacción de NATURA MEDICATRIX

no devolverá los artículos a sus autores, incluso aunque éstos no se vayan a publicar, por lo que se recomienda que el autor guarde siempre una copia en su poder.

10. Los artículos se enviarán a la sede social de la revista, Plaza de Urquiza 2, 3º, 2ª (08010) BARCELONA, España. Debido a circunstancias editoriales, el plazo de publicación de los artículos enviados no será inferior a los tres meses.

11. **BIBLIOGRAFÍA:** La bibliografía se puede ordenar correlativamente, en el orden que aparezca en el texto, o bien ordenada alfabéticamente. La forma de reseñar las referencias es la adoptada por la US National Library of Medicine y usada en el Index Medicus, siempre que sea posible.

- Revistas: Apellidos del autor(es) seguido de sus iniciales. Si son más de seis autores, indicar sólo los tres primeros seguidos de *et al.* Título completo del artículo. Título abreviado de la revista, sin puntos ni comas y año de publicación; número de volumen; número de las páginas.

- Ejemplo: HERRANZ G, Estilo y ética, la nueva edición de las normas del Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas. *Medicina Clínica*, 1985; 84: 189-190.

- Libros: Apellido(s) del autor(es) seguido de iniciales del nombre. Título completo del libro. Lugar de publicación: editor, localidad y año de edición. Ejemplo: Bourdiol RJ. *Traité d'Iridodiagnostique*. Maisonneuve, Sainte Ruffine (France), 1975.